

DRESDNER PHILHARMONIE

Sonnabend, den 11. März 1972, 20.00 Uhr

Sonntag, den 12. März 1972, 20.00 Uhr

Festsaal des Kulturpalastes Dresden

7. ZYKLUS - KONZERT
UND 7. KONZERT IM ANRECHT C

Gastspiel des Dresdner Kreuzchores

Dirigent: Martin Flörig

Solisten: Adele Stalke, Potsdam, Sopran
Brigitte Pfrezschner, Dresden, Alt
Wolf Reinhold, Leipzig, Tenor
Hermann Christian Palster, Leipzig, Baß

Orgel: Hans Otto - Cembali: Herbert Collum

Georg Friedrich Händel
1685-1759

Psalm 112 „Laudate pueri Dominum“ für Sopran,
Chor, Orchester und Continuo (1707)

Laudate pueri Dominum (Sopran und Chor)

Sit nomen Domini (Sopran)

A solis ortu (Chor)

Excelsus super omnes gentes Dominus (Sopran)

Quis sicut Dominus (Chor)

Suscilans a terra inopem (Sopran)

Qui habitare facit (Sopran)

Gloria Patri, gloria Filii et Spiritui Sancto

(Sopran und Chor)

PAUSE

Franz Schubert
1797-1828

Messe für Soli, Chor, Orchester und Orgel As-Dur
(1819/22)

Kyrie (Andante con moto)

Gloria (Allegro maestoso e vivace)

Credo (Allegro maestoso e vivace)

Sanctus (Andante-Allegro)

Benedictus (Andante con moto - Allegro)

Agnus Dei (Adagio-Allegretto)

Zum 175. Geburtstag des Komponisten
am 31. Januar 1972



Georg Friedrich Händel: Psalm 112

Sopran und Chor

Laudate pueri Dominum, laudate nomen
Domini.

Lobet, ihr Knechte des Herrn, lobet den
Namen des Herrn!

Sopran

Sit nomen Domini benedictum ex hoc
nunc et usque in saeculum.

Gelobet sei des Herrn Name vor nun
an bis in Ewigkeit!

Chor

A solis ortu usque ad occasum, lauda-
bile nomen Domini.

Vom Aufgang der Sonne bis zu ihrem
Niedergang sei gelobet der Name des
Herrn.

Sopran

Excelsus super omnes gentes Dominus,
et super caelos gloria eius.

Der Herr ist hoch über alle Heiden, seine
Ehre gehet so weit der Himmel ist.

Chor

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in
caelis habitat et humilia respicit in caelo
et in terra?

Wer ist wie der Herr, unser Gott, der
sich so hoch gesetzt hat und auf das
Niedrige sieht im Himmel und auf
Erden?

Sopran

Suscilans a terra inopem et de stercore
erigens pauperem, ut collocet eum cum
principibus populi sui.

der den Dürftigen aufrichtet aus dem
Staub und erhebt den Armen aus dem
Schot, daß er ihn setze neben die Fürsten
seines Volks!

Sopran

Qui habitare facit steriles in domo,
matrem filiarum laetantem.

der die Unfruchtbare im Hause wohnen
macht, daß sie eine fröhliche
Kindermutter wird.

Sopran und Chor

Gloria Patri, gloria Filii et Spiritui
Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und
dem heiligen Geist, wie es war von
Anfang, jetzt und immerdar und von
Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

Übersetzung von Martin Luther

Franz Schubert: Messe As-Dur

Kyrie

Kyrie eleison!
Christe eleison!
Kyrie eleison!

Herr, erbarme dich!
Christe, erbarme dich!
Herr, erbarme dich!

Gloria

Gloria in excelsis Deo,
et in terra pax
hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te.

Ehre sei Gott in der Höhe
und auf Erden Friede
den Menschen, die guten Willens sind.
Wir loben dich.